



**ULBS**

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu



**ACADEMIA DIPLOMÁTICA DEL PERÚ**  
**JAVIER PÉREZ DE CUÉLLAR**

Registration No. 3056 / 28.09.2011

Registration No. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

## **ACUERDO MARCO**

**La Universidad "Lucian Blaga"** de Sibiu, Rumanía (ULBS), situada en Sibiu, Institución Pública de Educación Superior, con dirección en Av. Victoriei nro. 10, CUI 4480173, representada legalmente por el Rector, Prof. Eng. Constantin Oprean, PhD.

y

**La Academia Diplomática del Perú**, situada en la Av. Faustino Sánchez Carrión N° 335 San Isidro, Lima, Perú; institución reconocida por la legislación peruana de nivel universitario, dirigida por su Rector, Embajador Dr. Harry Belevan Mc Bride y, representada por el Embajador Doctor Ernesto Pinto- Bazarco Rittler

Han expresado la voluntad y acordaron establecer relaciones directas dirigidas a:

- Iniciar y desarrollar la cooperación a fin de promover la investigación aplicada de interés mutuo.
- Cooperar en el marco de mejorar los programas de estudio y organizar el proceso de enseñanza.

Han acordado conjuntamente que los objetivos comunes de esta cooperación deben ser lograr un entorno adecuado al beneficio de los logros de excelencia en la investigación y en la educación, así como el libre intercambio de ideas.

I. En particular las partes acordaron lo siguiente:

1. Intercambiar experiencia en la investigación científica y en la formación de especialistas.
2. Intercambiar, en el futuro, candidatos a Doctorado (PhD.)
3. Participar conjuntamente en programas de investigación en el marco de la propiedad intelectual, de acuerdo a la reglamentación legal de cada una de las partes. Promocionar e impulsar la participación en los programas de investigación observando los derechos de la propiedad intelectual y respetar las regulaciones estipuladas en la ley de ambas partes.
4. Buscar conjuntamente la recaudación fondos de otras terceras fuentes para cualquier y/o todas las actividades estipuladas en este acuerdo.
5. Intercambiar “buenas prácticas” en los programas y en la curricula
6. Fomentar el Centro de Estudios Latinoamericanos - Cátedra Mario Vargas Llosa

II. Las partes pueden iniciar estudios en común así como un sistema de diplomado, de acuerdo a las cualidades de la cooperación entre las facultades, ello en el marco de la ley y de acuerdo a sus disposiciones y reglamentos.

III. Las partes coincidieron que, en base al acuerdo, las facultades de cada universidad llevarán a cabo una tarea en particular, a fin de que suscriban contratos bilaterales. Estos contratos especificarán los detalles de la cooperación, el monto y fuente de financiación de la iniciativa común específica.

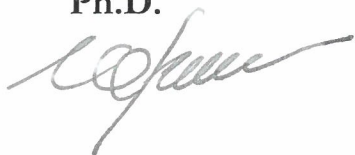
IV. El presente acuerdo es por un período ilimitado de tiempo. El acuerdo puede ser terminado por una de las partes requiriendo aviso escrito enviado a la otra parte con seis meses anticipación.

Este acuerdo fue concluido hoy, ..... , en seis copias originales, dos en rumano, dos en inglés y dos en español, tres por cada parte.

**Universidad “Lucian Blaga” de Sibiu**

Rector,

**Prof. Eng. Constantin OPREAN,**  
**Ph.D.**



Asesor Legal,

  
**Daniela Bădilă**

**Academia Diplomática del Perú**

Representante,

**Doctor Ernesto Pinto- Bazarco Rittler**

**Embajador del Perú**



**ULBS**

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu



**ACADEMIA DIPLOMÁTICA DEL PERÚ**  
**JAVIER PÉREZ DE CUÉLLAR**

Registration No. 3056 / 28.09.2011

Registration No. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

## **ACORD DE COOPERARE**

**Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu, Romania (ULBS)**, Instituție publică de învățământ superior de stat acreditată, cu sediul în Sibiu, B-dul Victoriei nr. 10, CUI 4480173, reprezentată legal prin Rector, prof.univ.dr.ing. Constantin Oprean

și

**Academia Diplomatică din Lima, Peru**, Instituție Universitară recunoscută de către legislația peruană, cu sediul în Lima, Bdul. Faustino Sánchez Carrión nr. 335 San Isidro, reprezentată legal prin Rector, Ambassador Dr. Harry Belevan Mc Bride, și reprezentată în vederea semnării acordului prin Ambassador Dr. Ernesto Pinto-Bazurco Rittler

și-au exprimat dorința și au convenit a stabili relații de colaborare directă cu scopul de a:

- iniția și a coopera pentru dezvoltarea unor cercetări originale și aplicabile de interes comun.
- coopera în vederea îmbunătățirii programelor de învățământ și organizarea procesului de învățământ.

S-a stabilit că scopul ce va fi urmărit în cadrul acestui acord este crearea unui mediu propice pentru un schimb liber și deschis de idei în scopul creării excelenței în cercetare, și educație.

I. Cele două părți au fost de acord cu următoarele:

1. Schimburi de experiență în domeniul cercetării științifice și pregătire a specialiștilor.

2. Schimburi de doctoranzi.
3. Participarea la programe de cercetare respectând proprietatea intelectuală în acord cu reglementările legale ale fiecărei părți.
4. Procurarea de fonduri din alte surse pentru activitățile desfășurate în cadrul acestui program.
5. Realizarea unui schimb de programe de studiu și curricula.
6. Promovarea Centrului de Studii Latino-americe – catedra Mario Vargas Llosa

- II. Părțile pot introduce un sistem comun de studiu și diplome, stabilit pe baza meritelor în cazul cooperării dintre facultăți în concordanță cu reglementările legale.
- III. Părțile sunt de acord ca facultățile din cadrul fiecărei universități, preluând o sarcină specifică în cadrul acordului, să o concretizeze în încheierea de contracte bilaterale. Aceste contracte vor specifica detaliile de cooperare, sumele și sursele de finanțare pentru respectivul proiect comun.
- IV. Acordul prezent este inițiat pentru o perioadă nelimitată de timp. El va putea fi denunțat de una dintre părți în urma unui preaviz trimis în scris celeilalte părți cu șase luni înainte.

Prezentul acord s-a încheiat astăzi, \_\_\_\_\_, în șase exemplare originale, două în română, două în engleză și două în spaniolă, câte trei pentru fiecare parte.

**Universitatea “Lucian Blaga” din Sibiu**

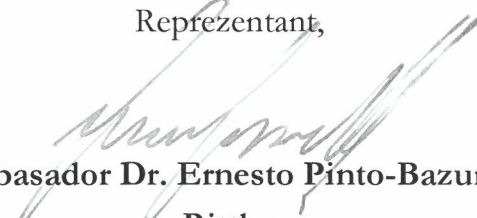
Rector,



**Prof.univ.dr.ing Constantin OPREAN**

**Academia Diplomatică din Lima**

Reprezentant,



**Ambasador Dr. Ernesto Pinto-Bazurco  
Rittler**

Consilier juridic,



**Daniela Bădilă**



**ACADEMIA DIPLOMÁTICA DEL PERÚ  
JAVIER PÉREZ DE CUÉLLAR**

Registration No. 3056 / 28.09.2011

Registration No. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

### COOPERATION AGREEMENT

**„Lucian Blaga” University of Sibiu, Romania (ULBS)**, located in Sibiu, Public Institution for Higher Education, 10 Victoriei Bvd., CUI 4480173, legally represented by its Rector, Prof.Eng. Constantin Oprean, Ph.D.

and

**The Diplomatic Academy of Lima, Peru**, located in Lima, Institution recognized by the peruvian legislation, 335 Faustino Sánchez Bvd, legally represented by its Rector, Ambassador Dr. Harry Belevan Mc Bride and represented by Ambassador Ernesto Pinto-Bazurco Rittler.

have expressed the will and agreed to establish direct relationship aimed at:

- initiating and developing the co-operation in order to jointly pursue original and applied research of mutual interest.
- cooperating in view of improving study programs and organization of the teaching process.

It is commonly agreed that an appropriate environment for the achievement of excellence in research and education, as well as a free and open exchange of ideas are goals to be cooperatively pursued in this relationship.

- I. In particular the parties agree to the following:
  1. To an exchange of experience in scientific research and training of specialists
  2. To an exchange of PhD - candidates


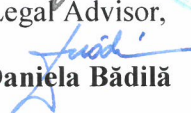
3. To join participation in research programs with respect to the intellectual property and in accord with regulation of the law respectively of each of the party. To encourage/promote participation in research programs observing the intellectual property rights and in keeping with the regulations stipulated by the laws of both parties
  4. To jointly pursue fund raising from third sources for any and/or all activities stipulated in this agreement.
  5. To exchange the best practices in study programs and curricula.
  6. Promote the Center for Latin American Studies – Mario Vargas Llosa Chair.
- II. The parties may initiate a common study and diploma system, agreed on the merits of the case between the co-operation faculties in tack with the regulation of the law in keeping with the regulations of the law.
- III. The parties agree that faculties within each university undertaking a particular task based on the agreement will conclude it by signing bilateral contracts. Such contracts will specify the details of the co-operation and the amount and source of financing for the specific common enterprise.
- IV. The present agreement is concluded for an unlimited period of time. The agreement can be terminated by one of the parties with a written notice sent to the other party with six months in advance.

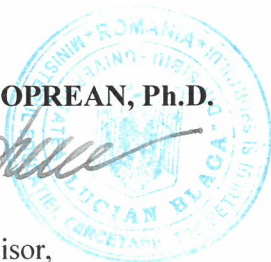
This agreement was concluded today, \_\_\_\_\_, in six original copies, two in Romanian, two in English and two in Spanish, three for each party.

**“Lucian Blaga” University of Sibiu**

Rector,

**Prof. Eng. Constantin OPREAN, Ph.D.**

  
Legal Advisor,  
  
**Daniela Bădilă**



**The Diplomatic Academy of Peru**

Representative,

  
**Ambassador Prof. Dr. Ernesto Pinto-Bazurco  
Rittler**